

Ain Saadé, le 20 novembre 2020

Chers parents,

Etant donné que le lundi 23 novembre a été déclaré jour férié et que le Ministre de l'Education a demandé hier de suspendre toutes les activités scolaires, et pour la convenance de tous, un **nouvel horaire** a été fixé pour la signature des bordereaux envoyés par l'ambassade de France. Les parents qui ont obtenu l'aide-urgence et qui n'ont pas encore signé peuvent le faire au collège **entre 8h et 12h** durant les trois journées ci-dessous, et ceci indépendamment de la lettre alphabétique de leur nom : **Samedi 21, mardi 24 et mercredi 25 novembre 2020.**

Après ce délai, les bordereaux seront renvoyés, signés ou pas, à l'ambassade de France, ce qui pourrait mettre à risque les aides non-signés par les parents.

La Direction

عين سعادة ، في 20 تشرين الثاني 2020

حضرة الأهل الاعزاء،

بما ان الاثنين 23 تشرين الثاني قد اعلن يوم عطلة رسمية وقد طلب وزير التربية والتعليم العالي بالأمس تعليق جميع الأنشطة المدرسية، ومراعاة للجميع، تم تحديد **جدول زمني جديد** لتوقيع القسائم التي ارسلتها السفارة الفرنسية. يمكن للاهل الذين حصلوا على المساعدة الطارئة ولم يوقعوا بعد أن يقوموا بذلك في المدرسة **بين الساعة 8 صباحاً و 12 ظهراً** خلال الأيام الثلاثة المذكورة أدناه، بغض النظر عن الحرف الأبجدي لأسمائهم:  
**السبت 21، الثلاثاء 24 والأربعاء 25 تشرين الثاني 2020.**

بعد هذه الفترة، سيتم إعادة جميع القسائم، الموقعة منها والغير موقعة، إلى السفارة الفرنسية، مما قد يعرض المساعدة التي لم يوقعها الأهل لخطر خسارتها.

الإدارة

